



VETERINARY CERTIFICATION
for the exportation of research rodents from Hungary to Japan

ÁLLATEGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNY
laboratóriumi rágcsálók Magyarországról Japánba történő exportjához

Name and address of the government authorities of the exporting country (in English) / Az exportáló ország hatóságának neve és címe (angol nyelven):

Number of the issue / Az exportbizonyítvány száma:

I. IDENTIFICATION OF ANIMAL(S)
AZ ÁLLAT(OK) AZONOSÍTÁSA

Species/breed Állatfaj/fajta	Number Szám	Sex Ivar	Age Kor	Distinctive marks Megkülönböztető jegyek

II. ORIGIN OF ANIMAL(S)
AZ ÁLLAT(OK) EREDETE

Name and address of consignor / A feladó neve és címe:

Name / Név:

Address / Cím:

Establishment that animal(s) was/were born and kept / Létesítmény, ahol az állat(ok) született/születtek, illetve tartották (őket):

Name / Név:

Address / Cím:

Establishment number (if any) / Létesítmény száma (ha van):

III. DESTINATION OF ANIMAL(S)
AZ ÁLLATOK RENDELTETÉSI HELYE

Name and address of consignee / **A címzett neve és címe:**

Name / **Név:**

Address / **Cím:**

Name of vessel or flight number / **A hajó neve vagy a repülőgép járatszáma:**

Place of boarding or loading / **Berakodás helye:**

Date of boarding or loading / **Berakodás dátuma:**

IV. SANITARY INFORMATION EGÉSZSÉGÜGYI TANÚSÍTVÁNY

1. The animals has/have been stored since birth in a place that is in a storage establishment meeting all of the following, that has been isolated from other areas, and in which there have been no other animals than such rodents.

Az állatokat születésük óta olyan helyen tartották, amely egy olyan létesítményben található, ami megfelel minden alábbi követelménynek, egyéb területektől el volt zárva, valamint ezen rágcsálókon kívül semmilyen más állat nem tartózkodott ott.

(1) Feeding control (hereafter including the management of records of the animals and their breeding, shipment and death) and sanitary control are carried out under the supervision of a committee consisting of members concerned including veterinarians in the establishment.

A takarmányozás ellenőrzése (a továbbiakban ebbe beletartozik az állatokról és tenyésztésükről, szállításukról és elhullásukról szóló feljegyzések kezelése), valamint az egészségügyi ellenőrzés egy bizottság ellenőrzése alatt történik, melynek tagjai az érdekelt személyek, beleértve a létesítmény állatorvosait.

(2) Appropriate measures are taken to ensure that the intrusion of animals from outside is prevented.

Megfelelő óvintézkedéseket tesznek annak érdekében, hogy megelőzzék állatok kívülről történő behatolását.

(3) When introduced into the establishment, the animals are confirmed not to be contaminated with pathogens of infectious diseases⁽¹⁾ in order to prevent the intrusion of pathogens of infectious diseases that may infect humans through animals.

Amikor állatokat visznek be a létesítménybe, megbizonyosodnak arról, hogy nem fertőzöttek fertőző betegségek⁽¹⁾ kórokozóival, annak érdekében, hogy megelőzzék olyan fertőző betegségek kórokozóinak behurcolását, amelyek állatról emberre terjednek.

(4) Examinations are conducted periodically on the animals stored in the establishment to confirm they are not contaminated with pathogens of infectious diseases⁽¹⁾.

A létesítményben található állatokat rendszeresen vizsgálják arra vonatkozóan, hogy nem fertőzöttek-e fertőző betegségek⁽¹⁾ kórokozóival.

(5) Information concerning the feeding and sanitary controls of the animals is recorded in documents and such documents are retained.

Az állatok takarmányozásával és egészségügyi vizsgálataival kapcsolatos információk dokumentálva vannak, ezen dokumentumok megőrzésre kerülnek.

2. Since births, the animal(s) has/have not been used in any study with pathogens of infectious disease⁽¹⁾ or have not come in contact with any animal used in such a study.

Az állatokat születésük óta nem használták fel semmilyen, fertőző betegségek⁽¹⁾ kórokozóival kapcsolatos kísérlethez vagy nem kerültek kapcsolatba ilyen jellegű kísérlethez felhasznált állattal.

I, the undersigned, certify that the animal described above meets the requirements.
Alulírott tanúsítom, hogy a fent leírt állatok megfelelnek a követelményeknek.

.....
Date / **Dátum**

.....
Signature of Official Veterinarian⁽²⁾
Hatósági állatorvos aláírása⁽²⁾

Official stamp ⁽²⁾ / **Hivatalos pecsét ⁽²⁾**

.....
Name and title of Official Veterinarian
Hatósági állatorvos neve és beosztása

Ministry of (...) **Minisztériuma**
(Country name) **(Ország neve)**
Az alábbi ország minisztériuma

⁽¹⁾ Infectious diseases in relation to rodents mean: plague (pest), rabies, monkeypox, haemorrhagic fever with renal syndrome, Hantavirus pulmonary syndrome, tularaemia and leptospirosis

⁽¹⁾ **A rágcsálók fertőző betegségei: pestis, veszettség, majomhimlő, veseszindrómával járó haemorrhagiás láz, Hantavírus okozta pulmonáris szindróma, tularaemia és leptospirozis**

⁽²⁾ The stamp and the signature must be in a colour different to that of the printing.

⁽²⁾ **A pecsétnek és az aláírásnak a nyomtatástól eltérő színűnek kell lennie.**